2026/1029

6.5.2026

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/1029

z 27. apríla 2026

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre ochranu morského prostredia Medzinárodnej námornej organizácie na jeho 84. zasadnutí, pokiaľ ide o prijatie zmien Medzinárodného dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí (MARPOL), a vo Výbore pre námornú bezpečnosť Medzinárodnej námornej organizácie na jeho 111. zasadnutí, pokiaľ ide o prijatie zmien Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (SOLAS) z roku 1974, Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 1994 (kódex HSC z roku 1994), Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 2000 (kódex HSC z roku 2000), Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011 (kódex ESP z roku 2011), Medzinárodného kódexu pre záchranné prostriedky (kódex LSA) a protokolu z roku 1988 k Medzinárodnému dohovoru o nákladovej značke z roku 1966 (protokol o nákladovej značke z roku 1988)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Cieľom činnosti Únie v odvetví námornej dopravy by malo byť zlepšovanie námornej bezpečnosti a ochrana morského prostredia a ľudského zdravia.

(2) Výbor pre ochranu morského prostredia (ďalej len „MEPC“) Medzinárodnej námornej organizácie (ďalej len „IMO“) má na svojom 84. zasadnutí, ktoré sa bude konať 27. apríla až 1. mája 2026, prijať zmeny prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí (ďalej len „dohovor MARPOL“) týkajúce sa označenia severovýchodného Atlantiku za novú oblasť kontroly emisií (predpisy 13 a 14 a dodatok VII), prístupnosti databázy IMO pre spotrebu lodného paliva a doložky o preskúmaní krátkodobého opatrenia na zníženie emisií skleníkových plynov (predpisy 20, 25, 27 a 28).

(3) Výbor pre námornú bezpečnosť (ďalej len „MSC“) Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) má na svojom 111. zasadnutí, ktoré sa bude konať 13. až 22. mája 2026, prijať zmeny kapitol IV a V Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (SOLAS) z roku 1974 a dodatku (Osvedčenia) k nemu, Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 1994 (kódex HSC z roku 1994), Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 2000 (kódex HSC z roku 2000), Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011 (kódex ESP z roku 2011), Medzinárodného kódexu pre záchranné prostriedky (kódex LSA) a prílohy B k protokolu z roku 1988 k Medzinárodnému dohovoru o nákladovej značke z roku 1966 (protokol o nákladovej značke z roku 1988).

(4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 84. zasadnutí MEPC, keďže niektoré z plánovaných zmien dohovoru MARPOL môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802 ([1]), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757 ([2]), smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 ([3]) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1805 ([4]).

([1]) Smernica (EÚ) 2016/802 z 11. mája 2016 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 58, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/802/oj).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757 z 29. apríla 2015 o monitorovaní, nahlasovaní a overovaní emisií skleníkových plynov z námornej dopravy a o zmene smernice 2009/16/ES (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/757/oj).

([3]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 z 10. mája 2023, ktorou sa mení smernica 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814 o zriadení a prevádzke trhovej stabilizačnej rezervy systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii (Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 134, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2023/959/oj).

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1805 z 13. septembra 2023 o využívaní palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív v námornej doprave a o zmene smernice 2009/16/ES (Ú. v. EÚ L 234, 22.9.2023, s. 48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1805/oj).

(5) Únia by mala podporiť zmeny predpisov 13 a 14 prílohy IV k dohovoru MARPOL a dodatku VII k prílohe VI k dohovoru MARPOL, pretože uvedené zmeny prispejú k prevencii, znižovaniu a ku kontrole emisií znečisťujúcich ovzdušie z lodí, čím by sa mali dosiahnuť súvisiace zdravotné, environmentálne a hospodárske prínosy.

(6) Únia by mala podporiť aj zmeny predpisu 27 prílohy VI k dohovoru MARPOL, pretože sa nimi ďalej zlepší prístupnosť databázy IMO pre spotrebu lodného paliva.

(7) Únia by mala podporiť zmeny predpisov 20, 25, 27 a 28 prílohy VI k dohovoru MARPOL, pretože uvedené zmeny vyplývajú z prijatia stratégie IMO na zníženie emisií skleníkových plynov z lodí z roku 2023 a z finalizácie preskúmania krátkodobých opatrení zo strany IMO a umožňujú ďalšie preskúmanie uvedených predpisov.

(8) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 111. zasadnutí MSC, keďže niektoré z plánovaných zmien dohovoru SOLAS, kódexu HSC z roku 1994, kódexu HSC z roku 2000, kódexu ESP z roku 2011, kódexu LSA a protokolu o nákladovej značke z roku 1988 môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES ([5]), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES ([6]), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 530/2012 ([7]) a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ ([8]).

(9) Únia by mala podporiť zmeny kapitol IV a V dohovoru SOLAS a dodatku (Osvedčenia) k nemu, ako aj zmeny kódexu HSC z roku 1994 a kódexu HSC z roku 2000, pretože je efektívnejšie používať vyhradené kanály pre špecifické správy aplikácie (ďalej len „ASM“) systému výmeny údajov na veľmi vysokej frekvencii (ďalej len „systém VDES“) a keďže systém VDES má dodatočnú kapacitu na výmenu väčšieho množstva digitálnych údajov, mohol by zvládnuť budúci nárast dopytu po využívaní digitálnych údajov v námornej rádiokomunikácii. Výmena digitálnych údajov navyše prináša mnohé výhody nielen pre ochranu a situačnú informovanosť, ale aj pre bezpečnosť, efektívnosť plavby, ochranu morského prostredia a zníženie záťaže námorníkov. Systém VDES významne rozširuje výhody vyplývajúce z automatického identifikačného systému (AIS) a považuje sa za faktor umožňujúci elektronickú navigáciu. Zavedením systému VDES sa výrazne zlepšuje schopnosť výmeny správ ASM a iných informácií medzi loďami a pobrežnými orgánmi. Preto by Únia mala takisto podporiť uvedené zmeny, keďže zavedením nových uznaných mobilných satelitných služieb sa v predpisoch IMO musí jasne stanoviť požiadavka na šírenie informácií o námornej bezpečnosti a informácií súvisiacich s pátraním a záchranou prostredníctvom všetkých prevádzkovaných uznaných mobilných satelitných služieb.

(10) Únia by mala podporiť zmeny kódexu ESP z roku 2011, pretože techniky diaľkovej kontroly ponúkajú väčšiu efektívnosť, vyššiu flexibilitu a spoľahlivosť pri každodenných činnostiach prehliadky a kontroly bez toho, aby sa zhoršil výsledok uvedených činností.

(11) Únia by mala podporiť zmeny kódexu LSA, pretože uľahčia bezpečnosť života na mori tým, že zvýšia dôveru v účinnú a efektívnu prevádzku záchranných člnov spúšťaných voľným pádom v prípade opustenia lode.

(12) Únia by mala podporiť zmeny protokolu o nákladovej značke z roku 1988, pretože inštalácia trojpriečkových zábradlí na konštrukcii paluby môže účinne zvýšiť ochranu posádky, znížiť riziko pádu posádky cez palubu a riziko zranení a zlepšiť bezpečnosť lodí s minimálnymi hospodárskymi nákladmi.

([5]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES zo 6. mája 2009 o bezpečnostných pravidlách a normách pre osobné lode (Ú. v. EÚ L 163, 25.6.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/45/oj).

([6]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES z 27. júna 2002, ktorou sa zriaďuje monitorovací a informačný systém Spoločenstva pre lodnú dopravu a ktorou sa zrušuje smernica Rady 93/75/EHS (Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2002/59/oj).

([7]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 530/2012 z 13. júna 2012 o urýchlenom zavedení konštrukčných požiadaviek na dvojitý alebo ekvivalentný trup pre ropné tankery s jednoduchým trupom (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2012, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/530/oj).

([8]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ z 23. júla 2014 o vybavení námorných lodí a o zrušení smernice Rady 96/98/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 146, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/90/oj).

(13) Únia nie je členom IMO ani zmluvnou stranou dohovoru MARPOL, dohovoru SOLAS, kódexu HSC z roku 1994, kódexu HSC z roku 2000, kódexu ESP z roku 2011, kódexu LSA ani protokolu o nákladovej značke z roku 1988. Rada by preto mala poveriť členské štáty vyjadrením pozície Únie na 84. zasadnutí MEPC a 111. zasadnutí MSC.

(14) Rozsah pôsobnosti tohto rozhodnutia by sa mal obmedziť na obsah navrhovaných zmien v rozsahu, v akom môžu ovplyvniť spoločné pravidlá Únie a v akom patria do výlučnej právomoci Únie. Týmto rozhodnutím by nemalo byť dotknuté rozdelenie právomocí medzi Úniou a jej členskými štátmi,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore pre ochranu morského prostredia (ďalej len „MEPC“) Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) na jeho 84. zasadnutí, je súhlas s prijatím:

a) zmien predpisov 13 a 14 prílohy VI k dohovoru MARPOL a dodatku VII k prílohe VI k dohovoru MARPOL týkajúcich sa označenia severovýchodného Atlantiku za novú oblasť kontroly emisií (ECA), a

b) zmien predpisov 20, 25, 27 a 28 prílohy VI k dohovoru MARPOL týkajúcich sa prístupnosti databázy IMO o spotrebe lodného paliva (IMO DCS) a doložky o preskúmaní krátkodobého opatrenia na zníženie emisií skleníkových plynov,

ako sa uvádzajú v prílohe k dokumentu IMO MEPC 84/3.

Článok 2

Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore pre námornú bezpečnosť (ďalej len „MSC“) Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) na jeho 111. zasadnutí, je súhlas s prijatím:

a) zmien kapitol IV a V a dodatku (Osvedčenia) k Medzinárodnému dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (SOLAS) z roku 1974;

b) zmien Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 1994 (kódex HSC z roku 1994);

c) zmien Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 2000 (kódex HSC z roku 2000);

d) zmien Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011 (kódex ESP z roku 2011);

e) zmien Medzinárodného kódexu pre záchranné prostriedky (kódex LSA), a

f) zmien prílohy B k protokolu z roku 1988 k Medzinárodnému dohovoru o nákladovej značke z roku 1966 (protokol o nákladovej značke z roku 1988),

ako sa uvádzajú v prílohe k dokumentom IMO MSC 111/3 a MSC 111/3/1.

Článok 3

Pozícia stanovená v článku 1, ktorá sa má zaujať v mene Únie, a pozícia stanovená v článku 2, ktorá sa má zaujať v mene Únie, sa vzťahuje na navrhované zmeny v rozsahu, v akom uvedené zmeny patria do výlučnej právomoci Únie a v akom môžu mať vplyv na spoločné pravidlá Únie. Každú pozíciu vyjadria členské štáty, ktoré sú všetky členmi IMO, konajúc spoločne v záujme Únie.

Menšie zmeny pozície stanovenej v článku 1 a pozície stanovenej v článku 2 sa môžu dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 4

Členské štáty sa týmto poverujú, aby vyjadrili súhlas s tým, že budú v záujme Únie viazané navrhovanými zmenami v rozsahu, v akom tieto zmeny patria do výlučnej právomoci Únie.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 27. apríla 2026

Za Radu

predsedníčka

M. PANAYIOTOU